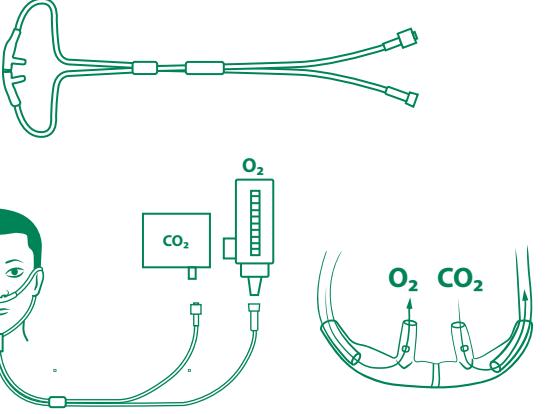


O2/EtCO2 Divided Nasal Cannula

REF 4700, 4701, 4702, 4703, 4704, 4705, 4706, 4707, 4708, 4787 and Associated SO PNs



EN O2/EtCO2 Divided Nasal Cannula

DEVICE DESCRIPTION: The device is a non-sterile, disposable, single patient use cannula that provides supplemental oxygen while sampling patients exhaled gases.

INTENDED PURPOSE: The O2/EtCO2 Divided Nasal Cannula is intended to be used where low flow oxygen is administered and exhaled gas is monitored.

INDICATIONS FOR USE: The O2/EtCO2 Divided Nasal Cannula is intended to be used with spontaneously breathing patients who require supplemental oxygen and exhaled gas monitored.

ENVIRONMENT: Hospital, sub-acute, pre-hospital.

PATIENT TARGET GROUP: Infant, pediatric, adult.

EXPECTED CLINICAL BENEFITS: Capnography provides early detection and warning of changes in a patient's ventilatory status and cardiac perfusion. This enables clinicians to adjust medication dosage or apply therapeutic intervention to prevent hypoventilation and apnea. Supplemental oxygen up to 5 LPM can be delivered to treat hypoxemia measured by changes in SpO2, blood gases and relief of shortness of breath.

CONTRAINDICATIONS: None Known.

- WARNINGS:**
- If oxygen is in use, do not use near flame or heat source.
 - Position tubing to avoid strangulation.
 - Patient may become hypoxic if oxygen flow is interrupted.
 - Keep excess tubing loosely coiled and out of the way to prevent kinking and tripping hazard.
 - To reduce the risk of misconnections and patient injury, always trace tubing from gas source to the medical device before connecting.
 - Contains Tris(nonylphenyl) phosphite (TNPP) above 0.1% w/w.

- CAUTIONS:**
- Consult physician if patient develops infection, skin irritation or material sensitization.
 - Do not place anything on supply tubing that may obstruct flow.
 - Not for use on patients with obstruction of both nostrils.
 - Accuracy of CO2 monitoring can be diminished during the time the patient is mouthbreathing or if the patient has a deviated septum.

RESIDUAL RISKS: Refer to Warnings and Cautions.

NECESSARY USER QUALIFICATIONS: This device is restricted to sale by or on the order of a physician. There are no additional requirements for special facilities, special training, or particular qualifications for the use of this device.

INSTRUCTIONS: Follow instructions to avoid risk of infection and contamination.

- Connect the gas sampling line to the capnography monitor.
- Connect the oxygen tubing to oxygen source.
- Set prescribe flow.
- Check for flow from prongs.
- Insert prongs into nares.
- Wrap headset loop up and over ears.
- Squeeze the sides of the bolo and glide up under the chin.
- Check monitor display for EtCO2 value.

This product is disposable and is not intended for prolonged use greater than 7 days.

SAFE DISPOSAL: Dispose of device in accordance with local, state or national regulations.

INCIDENT REPORTING: Contact your country's Competent Authority and Manufacturer to report any serious incident.

PERFORMANCE CHARACTERISTICS:

| EtCO2 Cannulas | | | | | | | | |
|--------------------|--------|--------|--------|-----------|--------|-----------|--------|--------|
| Cannula | 4000 | 4001 | 4701 | 4702/4703 | 4707 | 4793 | 4797 | 4950 |
| Flow Rate | 6 LPM | 6 LPM | 3 LPM | 6 LPM | 6 LPM | 6 LPM | 6 LPM | 6 LPM |
| Nare Size | 0,062" | 0,063" | 0,073" | 0,093" | 0,114" | 0,093" | 0,114" | 0,114" |
| Patient Population | Adult | Adult | Infant | Pediatric | Adult | Pediatric | Adult | Adult |

FR Canule Divided Nasal O2/EtCO2

DESCRIPTION DU DISPOSITIF: Le dispositif est une canule non stérile, jetable et à usage unique qui permet l'échantillonnage des gaz expirés par les patients.

DESCRIPTION DU DISPOSITIF : Le dispositif es una cánula no estéril, desecharable y de uso para un solo paciente que permite el muestreo de los gases expirados de los pacientes.

USO PREVISTO: La cánula nasal dividida de suministro de O2/CO2 está diseñada para su uso en los casos en lo que se administra el oxígeno de flujo bajo y se supervisa el gas expirado.

INDICACIONES DE USO: La cánula nasal de suministro de O2 y muestreo de CO2 está diseñada para su uso con pacientes que respiran de forma espontánea y que requieren que se supervise el oxígeno adicional y el gas expirado.

ENTORNO: Hospitales, centros para subagudos, centros prehospitalarios.

- GRUPO OBJETIVO DE PACIENTES:** Lactantes, pediátricos, adultos.
- BENEFICIOS CLÍNICOS ESPERADOS:** La capnografía permite detectar y advertir de forma temprana los cambios en el estado respiratorio y el riesgo cardiaco del paciente. Esto permite a los médicos ajustar la dosis de medicación o aplicar una intervención terapéutica para prevenir la hipoventilación y la apnea. Se puede administrar oxigenoterapia hasta 5 l/min para tratar la hipoxemia medida por los cambios en SpO2, la gasometría arterial y la mitigación de la disnea.

CONTRAINDIQUACIONES: No se conoce ninguna

- ADVERTENCIAS:**
- Si se está usando oxígeno, no utilizar cerca de llamas o de una fuente de calor.
 - Posicione el tubo para evitar estrangulamientos.

• El paciente puede llegar a padecer hipoxia si el flujo de oxígeno se interrumpe.
• Mantenga el tubo sobrante enroscado, sin apretar y apartado para evitar riesgos de dobleces y tropiezos.
• Para reducir el riesgo de desconexiones y lesiones al paciente, es necesario comprobar siempre las cánulas y vías hasta su punto de origen para verificar que se han conectado correctamente.

• Contiene fosfato de tris(nonylfenilo) (TNPP) por encima del 0,1% m/m.
PRECAUCIONES:

- Consulte al médico si el paciente presenta infección, irritación de la piel o sensibilidad al material.
- No coloque nada sobre el tubo de suministro que pueda obstruir el flujo.
- No apto para uso en pacientes con obstrucción de ambas fosas nasales.
- La precisión de la supervisión de CO2 puede disminuir durante el tiempo en que el paciente está respirando por la boca o si el paciente tiene el tabique desviado.

RIESGOS RESIDUALES: Consulte las advertencias y precauciones de uso.

FORMACIÓN REQUERIDA PARA EL USUARIO: La venta de este dispositivo se limita exclusivamente a médicos o bajo prescripción facultativa. El uso de este dispositivo no implica requisitos adicionales para instalaciones especiales, formación especial o cualificaciones específicas.

INSTRUCCIONES: Respetez las consignes pour éviter tout risque d'infection et de contamination.

- Conecte el tubo de muestras gaseosas al capnógrafo.
 - Conecte el tubo de oxígeno a la fuente de oxígeno.
 - Ajuste el flujo según lo indicado.
 - Compruebe el flujo en las puntas nasales.
 - Inserte las puntas nasales en los orificios nasales.
 - Coloque el tubo hacia arriba sobre las orejas.
 - Apriete los laterales del bolo y deslícelo por debajo de la barbillas.
 - Compruebe el valor de EtCO2 en la pantalla del capnógrafo.
- This product is disposable and is not intended for prolonged use greater than 7 days.

ELIMINACIÓN SEGURA: Elimine el dispositivo según las normativas locales, provinciales o nacionales.

NOTIFICACIÓN DE INCIDENCIAS: Póngase en contacto con la autoridad competente de su país y con el fabricante para notificar cualquier accidente grave.

CARACTERÍSTICAS DE RENDIMIENTO:

| La Cánula de EtCO2 | | | | | | | |
|---------------------------------|---------|---------|-----------|-------------|---------|-------------|---------|
| Cánula | 4000 | 4001 | 4701 | 4702/4703 | 4707 | 4793 | 4797 |
| Tasa de flujo | 6 l/min | 6 l/min | 3 l/min | 6 l/min | 6 l/min | 6 l/min | 6 l/min |
| Tamaño de los orificios nasales | 0,062" | 0,063" | 0,073" | 0,093" | 0,114" | 0,093" | 0,114" |
| Población de pacientes | Adultos | Adultos | Lactantes | Pediátricos | Adultos | Pediátricos | Adultos |

IT Cannula nasale divisa per O2/EtCO2

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO: Il dispositivo è una cannula monouso non sterile che consente il campionamento dei gas espirati dai pazienti.

USO PREVISTO: La cannula nasale divisa per erogazione O2 / campionamento CO2 è destinata alla somministrazione di ossigeno a basso flusso e al monitoraggio del gas espirato.

INDICAZIONI PER L'USO: La cannula nasale per erogazione O2 / campionamento CO2 è indicata per l'uso in pazienti con respirazione spontanea che necessitano di ossigeno supplementare e monitoraggio del gas espirato.

AMBIENTE: Ospedali, unità subintensive, strutture preospedaliere.

GRUPPO DI PAZIENTI TARGET: Lattanti, età pediatrica, adulti.

BENEFICI CLINI CI PREVISTI: La capnografia consente di rilevare e segnalare precocemente i cambiamenti della funzionalità respiratoria e della perfusione cardiaca del paziente. Ciò permette ai medici di regolare il dosaggio dei farmaci o di attuare un intervento terapeutico per prevenire l'ipoventilazione e l'apnea. È possibile somministrare ossigeno supplementare fino a 5 LPM per trattare l'ipossia misurata in base alle variazioni di SpO2 e al gas ematico e per alleviare la disnea.

CONTRACCEDIMENTI: Nessuna contraccedimente nota.

AVVERTENZE:

- Quando è in uso l'ossigeno, non utilizzare in prossimità di fiamme libere o fonti di calore.

• Posizionare i tubi in modo da evitare il rischio di strangolamento. Il paziente potrebbe diventare ipossico in caso d'interruzione del flusso di ossigeno.

• Mantenere la lunghezza in eccesso del tubo avvolto in modo allentato e fuori dall'area di applicazione per evitare il rischio di attorcigliamenti e impigliamenti.

• Per ridurre il rischio di un collegamento errato e di lesioni al paziente, tenere sempre la bocca e le linee fino al loro punto di origine, per verificare che i collegamenti siano corretti.

• Contiene Tris(nonylphenyl) fosfite (TNPP) superiore allo 0,1% p/p.

PRECAUZIONI:

• Consultare un medico, qualora il paziente sviluppasse infezioni, irritazioni cutanee o sensibilizzazione al materiale.

• Non collocare alcun oggetto in grado di ostruire il flusso sul tubo dell'ossigeno.

• Non utilizzare su pazienti con entrambe le narici ostruite.

• L'accuratezza di monitoraggio della CO2 può diminuire quando il paziente respira con la bocca o se presenta una deviazione del setto.

RISCHI RESIDUALE: Fare riferimento a Avvertenze e Precauzioni.

QUALIFICHE DELL'UTENTE RICHIESE: Il dispositivo è limitato alla vendita da parte o su prescrizione di un medico. Non esistono requisiti aggiuntivi per strutture speciali, formazione speciale o qualifiche particolari per l'uso del dispositivo.

ISTRUZIONI: Attenersi alle istruzioni per evitare il rischio di infezioni e contaminazione.

- Collegare la linea di campionamento dei gas al monitor per capnografia.
- Collegare la cannula per l'ossigeno alla sorgente di erogazione dell'ossigeno.
- Impostare la portata prevista.
- Controllare il flusso dai tubicini.

5) Inserire i tubicini nelle narci.
6) Far passare la cannula sopra le orecchie.
7) Unire le estremità della cannula e portare il dispositivo per vincolare la cannula sotto il mento.
8) Controllare il valore di EtCO2 sul display del monitor.
Questo prodotto è monouso e non è destinato all'uso per periodi prolungati superiori ai 7 giorni.

SMALTIMENTO SICURO: Smaltire il dispositivo in conformità con le normative locali, statali o nazionali.

SEGNALAZIONE DEGLI INCIDENTI: Rivolgersi all'autorità locale preposta e al fabbricante per riferire qualsiasi incidente grave.

CARATTERISTICHE PRESTAZIONALI:

| La Cannula per EtCO2 | | | | | | | |
|-------------------------|---------------|---------------|---------------|----------------|---------------|----------------|---------------|
| Cannula | 4000 | 4001 | 4701 | 4702/4703 | 4707 | 4793 | 4797 |
| Portata | 6 LPM | 6 LPM | 3 LPM | 6 LPM | 6 LPM | 6 LPM | 6 LPM |
| Lume narice | 0,062 pollici | 0,063 pollici | 0,073 pollici | 0,093 pollici | 0,114 pollici | 0,093 pollici | 0,114 pollici |
| Popolazione di pazienti | Adulti | Adulti | Lattanti | Età pediatrica | Adulti | Età pediatrica | Adulti |

EL Διαιρεμένη ρινική κάνουλα O2/EtCO2

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ: Η συσκευή είναι μη αποστειρωμένη, μίας χρήσης κάνουλα για χρήση σε έναν μόνο ασθενή, η οποία

DE O2/EtCO2 Nasenbrille mit geteiltem Nasenstück (Cont.)

- Wenn der Sauerstofffluss unterbrochen wird, kann der Patient hypoxisch werden.
- Lägen Sie nicht benötigte Schläuche locker aufgerollt und separat, um ein Abknicken bzw. ein Stolperrisiko zu vermeiden.
- Um das Risiko von inkorrekten Verbindungen und Schäden für den Patienten zu vermeiden, ist der Verlauf von Schläuchen und Versorgungsskanalen an ihren Ausgangspunkt zurückzuführen um sicherzustellen, dass die korrekte Verbindung hergestellt wurde.
- Enthält mehr als 0,1 % Tris(nonylphenyl)phosphit (TNPP).

VORSICHTSMAGNAHMEN:

- Konsultieren Sie bitte einen Arzt, falls der Patient eine Infektion, Hautreizung oder Sensibilisierung entwickelt.
- Legen Sie keine Gegenstände auf den Schläuchen ab, die den Durchfluss behindern könnten.
- Nicht zur Verwendung bei Patienten mit beidseits verstopften Nasenlöchern geeignet.
- Die Genauigkeit der CO2-Überwachung kann während der Mundatmungsphase des Patienten oder bei schrägem Septum beeinträchtigt sein.

RESTRISIKEN: Siehe Warnungen und Hinweise.

ERFORDERLICHE QUALIFIKATIONEN FÜR ANWENDER: Dieses Gerät darf nur von einem Arzt oder auf ärztliche Anordnung verkauft werden. Die Verwendung dieses Geräts unterliegt keinen zusätzlichen Anforderungen an spezielle Einrichtungen, eine besondere Ausbildung oder besondere Qualifikationen.

ANWEISUNGEN: Folgen Sie die Anweisungen, um das Risiko einer Ansteckung oder Kontamination zu vermeiden.

1. Verbinden Sie die Gasleitung zur Probenahme mit dem Kapnometrie-Monitor.

2. Verbinden Sie den Sauerstoffschlauch mit der Sauerstoffquelle.

3. Stellen Sie die verschriebene Flussmenge ein.

4. Prüfen Sie, ob aus den Kunststoffenden Sauerstoff strömt.

5. Führen Sie die Kunststoffenden in die Nasenlöcher ein.

6. Führen Sie die Schläufe des Kopfteils über die Ohren.

7. Drücken Sie die Seiten der Spange zusammen und schieben Sie sie unter dem Kinn nach oben.

8. Prüfen Sie die Bildschirmanzeige auf den EtCO2-Wert.

Dieses Produkt ist zur einmaligen Verwendung vorgesehen und nicht für einen längeren Gebrauch von mehr als 7 Tagen bestimmt.

SICHERE ENTSORGUNG: Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen, regionalen oder nationalen Vorschriften.

EREIGNISMELDUNG: Wenden Sie sich an die zuständige Behörde Ihres Landes und den Hersteller, um einen schweren Vorfall zu melden.

LEISTUNGSMERKMALE:

| EtCO2 Kanüle | | | | | | | | |
|----------------------------|-------------|-------------|-----------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Kanüle | 4000 | 4001 | 4701 | 4702/4703 | 4707 | 4793 | 4797 | 4950 |
| Durch-flusgeschwin-digkeit | 6 l/min | 6 l/min | 3 l/min | 6 l/min | 6 l/min | 6 l/min | 6 l/min | 6 l/min |
| Nasenloch-größe | 0,062" | 0,063" | 0,073" | 0,093" | 0,114" | 0,093" | 0,114" | 0,114" |
| Patienten-kollektiv | Er-wachsene | Er-wachsene | Säuglinge | Pädiatrisch | Er-wachsene | Pädiatrisch | Er-wachsene | Er-wachsene |

NL Neuscanule met O2/EtCO2-verdeling

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT: Het apparaat is een niet-steriele wegwerpcanule voor eenmalig gebruik, waarmee monsters kunnen worden genomen van de uitgeademde gassen van patiënten.

BEHOEFT DOEL: De O2 Delivery/CO2 Divided-neuscanule is bedoeld voor gebruik bij het toedienen van zuurstof met een laag debiet en het monitoren van uitgeademd gas.

GEBRUIKSAANWIJZING: De O2 Delivery/CO2 Sampling-neuscanule is bedoeld voor gebruik bij spontaan ademende patiënten die monitoring nodig hebben van extra zuurstof in het uitgeademd gas.

OMGEVING: Ziekenhuis, subacut, pre-ziekenhuis spoedeisende hulp.

PATIËNTENDOELGROEP: Zuigeling, kindergeneeskunde, volwassene.

VERWACHTE KLINISCHE VOORDELEN: Capnografe biedt vroegtijdige detectie van een waarschuwing voor veranderingen in de ademhalingssatus en hartperfusie van een patiënt. Dit stelt artsen in staat de dosering van de medicatie aan te passen of therapeutische interventie toe te passen om hypventilatie en apneu te voorkomen. Extra zuurstof tot 5 LPM kan worden toegevoegd om hypoxemie te behandelen, gemeten aan de hand van veranderingen in SpO2, bloedgassen en verlichting van kortademheid.

CONTRA-INDICATIES: Niet bekend

WAARSCHUWINGEN:

- Beim Einsatz von Sauerstoff nicht in der Nähe von Flammen oder Wärmequellen verwenden.
- Positionieren Sie die Schläuche so, dass keine Strangulierungsgefahr besteht.
- Wenn der Sauerstofffluss unterbrochen wird, kann der Patient hypoxisch werden.
- Houd overtollige tubes los opgerold en uit de weg om knikken en struikelen te voorkomen.
- Om het risico van foutieve aansluitingen en patiëntenletsels te voorkomen, dient u altijd de slangen en leidingen vanaf hun oorsprong te volgen om zeker te stellen dat de juiste aansluitingen zijn gedaan.
- Bevat tris(nonylphenyl)fosfiet (TNPP) boven 0,1 % w/w.

WAARSCHUWING:

- Raadpleeg een arts als de patiënt een infectie of huidirritatie ontwikkelt of gevoelig wordt voor het materiaal.
- Plaats niets op de toevloerslangen zodat het debiet niet belemmerd wordt.

• Niet voor gebruik bij patiënten met obstructie van beide neusgaten.

• De nauwkeurigheid van de CO2-monitoring kan verminderd zijn gedurende de tijd dat de patiënt door zijn mond ademt of als de patiënt een afwijkend septum heeft.

RESTRISIKO'S: Zie Waarschuwingen en Voorzorgsmaatregelen.

NOODZAKELIJKE GEBRUIKERSKVALIFICATIES: Dit apparaat mag uitsluitend door of in opdracht van een arts worden verkocht. Er zijn geen bijkomende vereisten voor speciale inrichtingen, speciale opleidingen of bijzondere kwalificaties voor het gebruik van dit apparaat.

INSTRUCTIES: Volg de instructies om het risico van infectie en besmetting te voorkomen.

1. Sluit de gasmonstertlijn aan op de capnografiemonitor.
2. Verbind de zuurstofslang met de zuurstofbron.
3. Stel het voorgeschreven debiet in.
4. Controleer op stroming aan de uiteinden.
5. Breng de uiteinden aan in de neusgaten.
6. Leid de u uit de hoofdset omhoog en over de oren.
7. Knijp de zijkanten van de klep in een schuif hem onder de kin.
8. Controleer of er een EtCO2-waarde verschijnt op het display.

Dit product is een wegwerpparticlen en is niet bedoeld voor gebruik langer dan 7 dagen.

VEILIGE VERWIJDERING: Gooi het apparaat weg in overeenstemming met de lokale of nationale voorschriften.

MELDEN VAN INCIDENTEN: Neem contact op met de bevoegde autoriteit van uw land en de fabrikant om ernstige incidenten te melden.

PRESTATIEKENMERKEN:

| EtCO2 Canule | | | | | | | | |
|---------------------|-------------|-------------|----------|--------------------|-------------|--------------------|-------------|-------------|
| Canule | 4000 | 4001 | 4701 | 4702/4703 | 4707 | 4793 | 4797 | 4950 |
| Debiet | 6 lPM | 6 lPM | 3 lPM | 6 lPM | 6 lPM | 6 lPM | 6 lPM | 6 lPM |
| Omvang neusgaten | 0,062" | 0,063" | 0,073" | 0,093" | 0,114" | 0,093" | 0,114" | 0,114" |
| Patiënten-populatie | Volwasse-ne | Volwasse-ne | Infantil | Kinderge-neeskunde | Volwasse-ne | Kinderge-neeskunde | Volwasse-ne | Volwasse-ne |

DA Opdelt O2/EtCO2-næsekanyle

BESKRIVELSE AF ANORDNINGEN: Anordningen er et ikke-sterilt kateter til engangsbrug på en enkelt patient, som giver mulighed for prøveudtagning af patientens udåndningsluft.

TILSIGT BRUG: Det opdeltede nasalkateter til O2-tillørsel/CO2 er beregnet til at blive brugt ved tillørsel af ilt ved en lav gennemstrømningshastighed og monitorering af udåndningsluften.

INDIKATIONER FOR BRUG: Nasalkateteret til O2-tillørsel/CO2-prøvedtagning er beregnet til bruk på patienter med spontan vejrtrækning, som har behov for supplerende ilt og monitorering af udåndningsluften.

ANVENDELSE-S-MILJØ: Hospitaler, subakut, prehospitalpleje.

PASIENT-MÅLGRUPPE: Spædbarn, paediatrisk, voksne.

FORVENTEDE KLINISKE FORDELER: Kapnografi anvendes til tidlig påvisning af og advarsel om ændringer i patientens vejtrækning og hjerteperfusion. Det giver lægerne mulighed for at tilpasse doseringen af lægemidler eller foretage terapeutiske indgreb med henblik på forebygge hypoventilering og apnoe. En tillørsel på op til 5 l/min. kan bruges til at behandle hypoxemi målt ud fra ændringerne i SpO2-blodsløs og findring af åndendom.

KONTRAINDI-KATIONER: Ingen kendte.

ADVARSLER:

- Må ikke anvendes i nærheden af åben ild eller varmekilder under brug af ilt.
- Anbring slangerne, så de ikke udgør en risiko for kvalning. Undlad at anbringe genstande på tillørselslangen, som kan forhindre gennemstrømmingen.
- Patienten kan komme til at lide af iltmangel, hvis tillørslen afbrydes.
- Overskydende slanger skal rulles løst op og anbringes således, at de ikke knækker, og således at de ikke udgør en risiko for at man kan falde over dem.
- For en mindre risiko for forkerte tilslutninger og patientskader skal slangen altid følges fra det medicinske udstry (f.eks. næskateter, forstørrelse), inden tilslutningen foretages.
- Indeholder tris(nonylphenyl)phosphit (TNPP) over en vægtprocent på 0,1 % w/w.

FORHOLDSREGLER:

- Konsulter lægen, hvis patienten udvikler infektion, huidirritation eller materialeoverførselsmed.
- Undlad at anbringe genstande på tillørselslangen, som kan forhindre gennemstrømmingen.
- Må ikke bruges på patienter med obstruction af begge næsebor.
- Nojagtigheden af CO2-monitoreringen kan være nedsat, mens patienten trækker vejet gennem munden eller i tilfælde af fejlstilling af patientens septum.

TILBAGEVÆRENDE RISICI: Se Advarsler og Forholdsregler.

NÖDVENDIG BRUGERKVALIFIKATION: Denne anordning må kun sælges af eller efter ordning fra en læge. Der er ikke ytterligere krav til særlige faciliteter, særlig uddannelse eller særlige kvalifikationer med henblik på brugen af denne anordning.

BRUGSANVISNING: Følg anvisningerne for at undgå, at der er risiko for infektion og forurening.

1. Tilslut gasprøvetagningslangen til kapnografiapparatet.
2. Tilslut iltslangen til iltkilden.
3. Indstil den ordinerede gennemstrømningshastighed.
4. Kontrollér gennemstrømmingen fra studserne.
5. Før studserne ind i næseborne.
6. Før headstøtlocken op og over ørerne.
7. Tryk klemmen sammen, og før den op under hagen.
8. Kontrollér den viste EtCO2-værdi på skærmen.

Dette produkt skal smides væk og er ikke beregnet til langvarig brug i mere end 7 dage.

SIKKER BORTSKAFFELSE: Anordningen skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokale, regionale og nationale bestemmelser.

INDBERETNING AF HÆNDELSE: Kontakt dit lands kompetente myndighed og producenten for at informere om enhver alvorlig hændelse.

WAARSCHUWING:

- Raadpleeg een arts als de patiënt een infectie of huidirritatie ontwikkelt of gevoelig wordt voor het materiaal.
- Plaats niets op de toevloerslangen zodat het debiet niet belemmerd wordt.

• Niet voor gebruik bij patiënten met obstructie van beide neusgaten.

• De nauwkeurigheid van de CO2-monitoring kan verminderd zijn gedurende de tijd dat de patiënt door zijn mond ademt of als de patiënt een afwijkend septum heeft.

RESTRISIKO'S: Zie Waarschuwingen en Voorzorgsmaatregelen.

NOODZAKELIJKE GEBRUIKERSKVALIFICATIES: Dit apparaat mag uitsluitend door of in opdracht van een arts worden verkocht. Er zijn geen bijkomende vereisten voor speciale inrichtingen, speciale opleidingen of bijzondere kwalificaties voor het gebruik van dit apparaat.

YDEEVNEKARAKTERISTIKA:

| EtCO2-Kanyle | | | | | | | | |
|---------------------------|----------|----------|------|-----------|------|------|------|------|
| Kanyle | 4000 | 4001 | 4701 | 4702/4703 | 4707 | 4793 | 4797 | 4950 |
| Gennemstrømningshastighed | 6 l/min. | 6 l/min. | | | | | | |

RU Раздельная назальная канюля для подачи O₂/анализа EtCO₂ (Cont.)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- При использовании кислорода не применяйте изделие вблизи источников пламени или тепла.
- Располагайте трубки таким образом, чтобы не допустить удушения.
- При прекращении подачи кислорода у пациента может развиться гипоксия.
- Излишнюю часть трубы необходимо держать в свободно скрученном состоянии и в стороне во избежание перегибов и отсоединения.
- Чтобы снизить риск неправильного подключения и травмирования пациента, необходимо проконтролировать прокладку трубок и линий до их исходной точки и убедиться, что подключения выполнены надлежащим образом.
- Содержит более 0,1 % три(nonilfenil) фосфита (TNPP) по массе

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- Немедленно обратитесь к врачу в случае появления у пациента инфекции, раздражения кожи или сенсибилизации к материалам.
- Не располагайте на трубке подачи ничего, что может перекрыть поток.
- Не используйте изделие у пациентов с обструкцией обеих ноздрей.
- Точность мониторинга CO₂ может снижаться, если пациент дышит через рот или если у пациента имеется искривление носовой перегородки.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ: См. раздел «Предупреждения и предостережения».

КВАЛИФИКАЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ РАБОТЫ

С УСТРОЙСТВОМ: Продажа устройства разрешена только врачам или по их предписанию. Дополнительных требований в отношении специальных помещений, специального обучения, квалификации для использования устройства не предъявляется.

ИНСТРУКЦИИ: Во избежание риска инфицирования и контаминации соблюдайте требования инструкций.

- 1) Подсоедините линию пробоотбора газа к кванографу.
- 2) Присоедините кислородную трубку к источнику кислорода.
- 3) Установите предписанную скорость потока.
- 4) Проверьте прохождение потока через ответвления.

5) Вставьте канюли в ноздри.

6) Заведите трубы головного крепления вверх и за уши.

7) Сожмите фиксатор по бокам и переместите его вверх под подбородок.

8) Проверьте значение EtCO₂ на дисплее.

Изделие является одноразовым и не предназначено для длительного использования в течение более чем 7 дней.

БЕЗОПASНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ: Изделие подлежит утилизации в соответствии с местным, региональным или национальным законодательством.

СИСТЕМА ИНФОРМИРОВАНИЯ О ПРОИСШЕСТВИЯХ: О серьезных происшествиях необходимо сообщать в компетентные органы страны эксплуатации изделия и заводу-изготовителю.

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

| Канюля Для Анализа EtCO ₂ | | | | | | | | |
|--------------------------------------|-------------|-------------|------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Канюля | 4000 | 4001 | 4701 | 4702/4703 | 4707 | 4793 | 4797 | 4950 |
| Скорость подачи | 6 л/мин | 6 л/мин | 3 л/мин | 6 л/мин | 6 л/мин | 6 л/мин | 6 л/мин | 6 л/мин |
| Размер носового хода | 0,062 дюйма | 0,063 дюйма | 0,073 дюйма | 0,093 дюйма | 0,114 дюйма | 0,093 дюйма | 0,114 дюйма | 0,114 дюйма |
| Популяция пациентов | взрослые | взрослые | деви грудного возраста | деви | взрослые | деви | взрослые | взрослые |

CS Delená nosní kanyla k zavádění O₂ a měření EtCO₂

POPIS PROSTŘEDKU: Prostředek je nesterilní, spotřební kanyla k použití u jednoho pacienta umožňující odběr vzorků plynů vydechovaných pacientem.

ZAMYŠLENÝ ÚČEL: Delená nosní kanyla k podávání O₂ / měření CO₂ je určena k použití při podávání kyslíku s nízkým průtokem a monitorování vydechovaných plynů.

INDIKACE PRO POUŽITÍ: Delená nosní kanyla k podávání O₂ / odběru vzorku na měření CO₂ je určena k použití u spontánně dýchajících pacientů využívajících doplnkový kyslík a monitorování vydechovaných plynů.

PROSTŘEDÍ: Nemocniční, subakutní, přednemocniční.

CÍLOVÁ SKUPINA PACIENTŮ: Kojenci, děti, pacienti, dospělí.

CÍLOVÁ SKUPINA PACIENTŮ: Kapnografie slouží k časné detekci a upozornění na změny v pacientově ventilaci a proklenutí srdečního svalu. Toto údaje umožní lékařům upravit dývkování leživého nebo zvolit ležebnou strategii k prevenci hypoventilační a apneje. K ležebné hypoxémie, jak ji signalizují změny SpO₂, koncentrace krevních plynů a úleva v dechové nedostatečnosti, lze podávat suplementární kyslík při průtoku až 5 l/min.

KONTRAINDIKACE: Nejsou známy.

VAROVÁNÍ:

- Pokud používáte kyslík, neprovouzujte v blízkosti otevřeného plamene nebo tepelného zdroje.
- Hadice umístěte tak, aby nehrzozo příšrcen pacienta.
- V případě přerušení toku kyslíku může u pacienta dojít k hypoxii.
- Přebytečnou délku hadičky je třeba volně svínotu a odložit stranou, aby nedošlo k záklonu hadičky nebo aby nepřekážela při chůzi.
- Než provedete připojení, vždy sledujte hadičku od zdroje plynu až ke zdravotnickému zařízení, snížte tak riziko chyběného připojení a zranění pacienta.
- Obsahuje triis(nonylphenyl) fosfit (TNPP) v koncentraci vyšší než 0,1 % hmotnostních.
- Pokud se u pacienta rovníne infekce, podráždění kůže nebo přecitlivělost na materiál, obratěte se na lékaře.
- Na přívodní hadici nepokládejte nic, co by mohlo bránit průtoku.
- Není určeno k použití u pacientů s obstrukcí obou nosních dírek.
- Présent monitorování CO₂ může být snížena v době, kdy pacient dýchá ústy, nebo u pacientů s deviací septa.

REZIDUÁLNÍ RIZIKO:

Viz sekci varování a upozornění.
NEZBYTNÉ KVALIFIKAČNÍ PŘEDPOKLADY UŽIVATELE: Prodej tohoto prostředku je omezen na pokyn nebo objednávku lékaře. Na používání tohoto prostředku se nevztahují žádné další požadavky ohledně zvláštních zařízení, odborného školení ani určitých kvalifikací.

POKYNY: Dodržujte pokyny pro správnou péči o prostředek, abyste předešli riziku kontaminace a poranění.
1. K monitoru kapnografu připojte plynovou vzorkovací linku.
2) Kyslikovou hadičku připojte ke zdroji kyslíku.
3) Nastavte předepsaný průtok.
4) Zkontrolujte proud plynů z nosních koncovek.
5) Zasuňte koncovky do nosních dírek.
6) Náhlavní sestavu přetáhněte hornem přes uši.
7) Stavovací pásku po stranách stiskněte a posuňte nahoru pod bradu.
8) Zkontrolujte, že se na monitoru zobrazuje hodnota EtCO₂.

Tento produkt je určen k jednorázovému použití a nelze jej používat déle než 7 dní.

BEZPEČNÁ LIKVIDACE: Prostředek zlikvidujte v souladu s místními, státními nebo národními předpisy.

HLÁŠENÍ NEZÁDOUCÍCH PRÍHOD: Každou závažnou nezádoucí příhodu ohlaste příslušnému orgánu vaši země a výrobci.

FUNKCÍ VLASTNOSTI:

| Kanya EtCO ₂ | | | | | | | | |
|-------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Kanya | 4000 | 4001 | 4701 | 4702/4703 | 4707 | 4793 | 4797 | 4950 |
| Průtoková rychlosť | 6 l/min | 6 l/min | 3 l/min | 6 l/min |
| Velikost nosních dírek | 0,062 palců | 0,063 palců | 0,073 palců | 0,093 palců | 0,114 palců | 0,093 palců | 0,114 palců | 0,114 palců |
| Populace pacientů | Dospělí | Dospělí | Kojenci | Děti | Dospělí | Děti | Dospělí | Dospělí |

BS O2/EtCO₂ razdijeljena nazalna kanila

OPIS SREDSTVA: Sredstvo je nesterilna, jednorazna kanila za upotrebu kod jednog pacijenta koja omogućava uzorkovanje izdahnutih gasova kod pacijenta.

NAMENA: Podijeljena nazalna kanila za dopremanje O₂ / uzorkovanje CO₂ predviđena je da se koristi u slučajevima kada se primenjuje kiseonički niskog protoka i kada se izdahnuti gas nadzire.

INDIKACIJE ZA UPOTREBU: Nazalna kanila za dopremanje O₂ / uzorkovanje CO₂ predviđena je da se koristi kod pacijenata sa spontanim disanjem kojima je potreban dodatni kiseonički kod kojih se nadzira izdahnuti gas.

OKRUŽENJE: Bolnica; subakutno, pre bolničkog lečenja.

CILJNA GRUPA PACIJENATA: Odojčad, pedijatrijski, odrasli.

OČEKÁVANÝ KLINICKÝ PŘÍROSY: Kapnografie osigurava rano otkrívání i upozornění na proměny u pacientovom respiratornom stavu i srčanou perfuzi. To omogućava kliničarima da prilagode doziranje lijeka ili da přiměře terapeuticku intervenci k tomu k bi spriječili hipoventilači i apneu. Dodatni kisik do 5 LPM može se isporučiti za liječenje hiposemije izmjerenje promjenama u SpO₂, plinovima u krvi i ublažavanjem otežanog disanja.

KONTRAINDIKACIJE: Nema poznatih.

UPOZORENJA:

- Ako je kisik u upotrebni, nemojte koristiti u blizini plamena ili izvora topote. Postavite creva takđe da se izbegne davljivanje.
- Pacijent može postati hipoksičan ako dođe do prekida protoka kisika.
- Višak cijevi držite labavo namotanim i dalje od puta kako biste sprječili opasnost od savijanja i saplitjanja.
- Da biste smanjili rizik od poopršnog spajanja i ozljede pacijenta, uvijek pratite cijevi i vodove nazad do njihove izvorne tačke kako biste potvrdili da su napravljeni ispravni spojevi.
- Sadrži triis(nonylphenyl) fosfit (TNPP) iznad 0,1% m/m.

UPOZORENJA:

- Obratite se lekaru ako kod pacijenta dođe do pojave infekcije, irritacije kože ili osetljivosti na materijal.
- Nemojte da stavljate ništa na dovodna creva što može da blokira protok.
- Nije namenjeno za upotrebu kod pacijenata sa opstrukcijom obe nozdrve.
- Tačnost nadzora CO₂ može biti smanjena tokom vremena kada pacijent diše na istu u li uči pacijent ima devijaciju septuma.

REZIDUÁLNA RIZIČI: Pogledajte upozorenja i mjere oprezne.

NEOPHODNE KVALIFIKACIJE KORISNIKA: Prodaja ovog uređaja se ograničava na prodaju koju vrší lekáři nebo prodaju po náležitou lekářskou autorizací. Ne postoji dodatni zahtjev za posebne prostorije, posebnu obuku ili posebne kvalifikacije za korištenje ovog uređaja.

PUTOVSTVA: Postupite uputstvu za pravilno održavanje sredstva u cilju sprečavanja rizika od kontaminacije i povrede.

1. Povežite vod za uzorkovanje plina na monitor kapnografije.
- 2) Povežite cijevi za kisik na izvor kisika.
- 3) Podesite propisani protok.
- 4) Provjerite protok iz kravice.
- 5) Umjetne kravoke u nosnice.
- 6) Zamotajte omču za slušalice prema gore i preko ušiju.
- 7) Stisnite strane bojla i klinzite prema gore ispod brade.
- 8) Provjerite displej monitora za EtCO₂ vrijednost.

Ovaj proizvod je za jednoratnu upotrebu i nije namijenjen za dužu upotrebu koja je veća od 7 dana.

SIGURNO ODLAGANJE: Odložite sredstvo u skladu sa lokalnim, državnim ili nacionalnim propisima.

PRIJAVLJIVANJE INCIDENTA: Kontaktirajte nadležno tijelo i proizvođača u svojoj zemlji da biste prijavili bilo kakav ozbiljan incident.

UPOZORNĚNÍ:

- Pokud se u pacienta rovníne infekce, podráždění kůže nebo přecitlivělost na materiál, obratěte se na lékaře.
- Na přívodní hadici nepokládejte nic, co by mohlo bránit průtoku.
- Není určeno k použití u pacientů s obstrukcí obou nosních dírek.
- Présent monitorování CO₂ může být snížena v době, kdy pacient dýchá ústy, nebo u pacientů s deviací septa.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:

| EtCO<sub | | | | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |

HU O2/EtCO₂ osztott nazális kanül (Cont.)

VÁRATLAN ESEMÉNYEK BEJELENTESE: minden súlyos váratlan eseményt jelenten az adott ország felelős hatósága és a gyártó fel.

TELEJÍTMÉNYJELEMZŐK:

| EtCO ₂ -Kanül | | | | | | | | | |
|--------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|
| Kanül | 4000 | 4001 | 4701 | 4702/4703 | 4707 | 4793 | 4797 | 4950 | |
| Áramlási sebesség | 6 l/min | 6 l/min | 3 l/min | 6 l/min | |
| Orrjárat mérete | 0,062" | 0,063" | 0,073" | 0,093" | 0,114" | 0,093" | 0,114" | 0,114" | |
| Betegpopuláció | Felnőttek | Felnőttek | Csecsemők | Gyermekek | Felnőttek | Gyermekek | Felnőttek | Felnőttek | |

LV O2/EtCO₂ sadalitā deguna kanula

IERĪCES APRAKSTS: Ierice ir nesterila, vienreizlietojama, vienam pacientam paredzēta kanula, kas jauc ķēmē paraugus no pacientu izelpotajām gāzem.

LIETOŠANAS MĒRKIS: O2 padeves/CO₂ sadalitā deguna kanula ir paredzēta liešanai, ja tiek padots zemas plūsmas skābeklis un tiek uzraudzīta izelpotā gāze.

LIETOŠANAS PĀMĀCĪBA: O2 padeves/CO₂ paraugu nemšanas deguna kanula ir paredzēta spontānielējošiem pacientiem, kuriem nepieciešams papildu skābeklis un izelpotā gāzes kontrole.

VIDE: slimnīcas, subakutā ārstēšana, pirms slimnīcas posms.

PACIENTU MĒRĶA GRUPA: Zidaiņi, bērni, pieaugašie.

SAGAIÐĀMĀ KLINISKIE IEGUVUMI: Kapnogrāfija brīdina par izmaiņām pacienta plaušu ventīlācijas stāvokli un sirds perfuzijāi un nodrošina šo izmaiņu agrīnu atklāšanu. Tas kliniskajiem speciālistiem lauj pielāgot zālu devas un veikt ārstniecisku lejaukšanos, lai nepielietotu hipoventilāciju vai apnoju. Hipoksemijas gadījumā, kas noteikta pēc izmaiņām SpO₂ mērījumos, palielinātu asins gāzu un aizdasas gadījumā, var piegādāt papildu skābekli līdz 5 lpm.

KONTRAINDIKĀCIJAS: Nav zināmas.

BRĪDINĀJUMI:

- Jā tiek izmantots skābeklis, nelietojet to liesmas vai karstuma avota tuvu.
- Izvietojiet caurules, lai novērstu nožaugšanos.
- Jā tiek pārtraukta skābekļa plūsma, pacientam var rasties hipoksija.
- Lai novērstu savienošanas vai paklūpšanas risku, glābājiet atlikušo caurules daļu satītu un novāciet to no ceļa.
- Lai mazinātu nepareiza savienojuma un pacienta savainojuma gūšanas risku, pirms savienošanas vienmēr izsekojiet caurulei visā garumā no gāzes padeves avota līdz medicīniskajai ierīcei.
- Satur trīs(nonilfenil) fosfītu (TNPP) koncentrāciju, kas augstāka par 0,1 % masas procentu.

UZMANĪBU:

Ja pacientam rodas infekcija, ūgas kairinājums vai sensibilizācija pret materiālu, konsultējieties ar ārstu.
Nenovietojiet uz padeves caurulēm priekšmetus, kas varētu traucēt gaismi plūsmu.
Nav paredzēts pacientiem ar abu nāsu obstrukciju.
CO₂ uzraudzības precīzitāte var samazināties laikā, kad pacients elpo caur muti vai ja pacientam ir novirzīta starpība.

ATLIKUŠIE RISKI: Skatīt brīdinājumus un paziņojumus.

LIETOTĀJA KVALIFIKĀCIJA: Sāt ierīci drīkst pārdot tikai ārstam vai pēc ārsta pasūtījuma. Lai izmantotu šo ierīci, nav vajadzīgas iepāšas telpas, speciāla apmācība vai iepāša kvalifikācija.

INSTRUKCIJAS: Šis produkts ir vienreizlietojams un nav paredzēts ilgstošai izmantošanai.

1. Pievienojiet gāzi paraugu nemšanas liniju kapnogrāfijas monitoram.
2. Pievienojiet skābekļa cauruli skābekļa avotam.
3. Iestatiet paredzēto plūsmas apjomu.
4. Pārbaudiet plūsmu no abiem sazarojumiem.
5. Levīetojiet abus atzaru nāsīs.
6. Izritiniet austīnu cilpu virzīšanu uz augšu un pārlieciet to pāri ausim.
7. Saspiediet "bolo" malas un paslīdiniet to uz augšu zem zoda.
8. Pārbaudiet EtCO₂ vērtību monitora ekrānā.

Šis produkts ir vienreizlietojams un nav paredzēts izmantošanai līgā par 7 dienām.

DROŠA IZNĀCINĀŠANA: Atbrīvojieties no ierīces saskaņā ar vietējiem vai valsts noteikumiem. Ievērojiet ierīces pareizes kopšāšanu instrukcijas, lai novērstu inficēšanas un ievainojumu risku.

IZINOJUMI PAR ATGADĪJUMIEM: Sazīmēties ar savas valsts kompetento iestādi un rāzotājai, lai ziņotu par jebkuru nopietnu atgadījumu.

VEIKTSPĒJAS ĪPAŠĪBAS:

| EtCO ₂ Kanula | | | | | | | | | |
|--------------------------|------------|------------|-----------|-----------|------------|--------|------------|------------|--|
| Kanula | 4000 | 4001 | 4701 | 4702/4703 | 4707 | 4793 | 4797 | 4950 | |
| Plūsmas ātrums | 6 lpm | 6 lpm | 3 lpm | 6 lpm | 6 lpm | 6 lpm | 6 lpm | 6 lpm | |
| Azara izmērs | 0,062" | 0,063" | 0,073" | 0,093" | 0,114" | 0,093" | 0,114" | 0,114" | |
| Pacientu grupa | pieaugušie | pieaugušie | Csecsemők | Bērni | pieaugušie | Bērni | pieaugušie | pieaugušie | |

LT O2/EtCO₂ padalytoji nosies kanulė

PRIETAISO APRAŠYMAS: Prietaisas yra nesterili, vienkartini, vienam pacientui skirta išķepliamu duju mēģinu ēmimo kanulė.

NAUDÖJIMO PASKIRTIS: Dvišak O2 tiekimo ir CO₂ išķeplimo nosies kanulė skirta naudoti tais atvejais, kai reikia mazu išrauti deguonį ir atlikti išķepliamu duju stebeseną.

NAUTOJIMO INSTRUKCIJOS: O2 tiekimo ir CO₂ mēģinu ēmimo nosies kanulė skirta, naudoti spontānaiķi kvepuojaļiem pacientams, kuriems reikalingas papildomas deguonis ir išķepliamu duju stebesena.

APLINKA: Ligoninė, poūmis, iki ligoninės.

PACIENTU TIKLINÉ GRUPĖ: Kūdikiai, vaikai, suaugusieji.

NUMATOMA KLINIKINÉ NAUDA: Kapnografijs leidzia anksti aptikt i ir spēja apie pacientu ventilācijomu būsenos bei ūrdies perfuzijos polkičius.

Tai klinikos specialistams leidzia koreguoti valsty doze arba taikyti terapijin intervjecijas, kad būtų išvengta hipoventilācijos ir apnejos.

Gydant nuo hipoksemijos, vertinant pagal SpO₂ polkičius, galima skirti papildomo deguonies iki 5 l per min. ir palengvinti dusulį.

KONTRAINDIKĀCIJOS: Nenustatyta.

ISPĒJIMAI:

• Jei naudojamas deguonis, nenaudokite netoli liepsnos ar šilumos šaltiniu.

• Saugokite, kad vamzdzelai nesusisakti. Nieko nedekite ant vamzdeliu, kad nesutrikdytumēte srauto.

• Nutraukus deguonies srautą, pacientui gali pasireikšti hipoksija.

• Persteklini vamzdzelai laisvali susukite ir patraukite, kad jo nesulenktumēte ar už jo neužlikumumē.

• Siekiert sumāzītu netinkamu sujungimui ir pacientu sužēidimo rizikā pries prijungimā visuosei patikrītikite duju vamzdzelio pārvedīmā nuo duju šaltini iki medicīnijos īrēngino.

• Sudētyje yra tri-(nonilfenil) fosfīto (TNPP) daugiau kaip 0,1 % tūro tūryje.

PERSPĒJIMAI:

• Jei pacientu pasireikšķa infekcija, odos sudirgumas ar didelis ijsjautrinimas, kreipkities ī gydytōjā.

• Nieko nedekite ant vamzdeliu, kad nesutrikdytumēte srauto.

• Netinka naudoti pacientams, kuriems uzgultos abi šnervēs.

• CO₂ stēbējmo tielkumas gali sumāzēti, kai pacientas kvēpuoja per burnā arba jei pacientui iškrypusi nosies pertvara.

LIEKOŠANAS ĀRSTĒŠANA: O2 padeves/CO₂ paraugu nemšanas deguna kanula ir paredzēta spontānielējošiem pacientiem, kuriem nepieciešams papildu skābeklis un izelpotā gāzes kontrole.

VIDE: slimnīcas, subakutā ārstēšana, pirms slimnīcas posms.

PACIENTU MĒRĶA GRUPA: Zidaiņi, bērni, pieaugašie.

SAGAIÐĀMĀ KLINISKIE IEGUVUMI: Kapnogrāfija brīdina par izmaiņām pacienta plaušu ventīlācijas stāvokli un sirds perfuzijāi un nodrošina šo izmaiņu agrīnu atklāšanu. Tas kliniskajiem speciālistiem lauj pielāgot zālu devas un veikt ārstniecisku lejaukšanos, lai nepielietotu hipoventilāciju vai apnoju. Hipoksemijas gadījumā, kas noteikta pēc izmaiņām SpO₂ mērījumos, palielinātu asins gāzu un aizdasas gadījumā, var piegādāt papildu skābekli līdz 5 lpm.

KONTRAINDIKĀCIJAS: Nav zināmas.

BRĪDINĀJUMI:

• Ja tiek izmantots skābeklis, nelietojet to liesmas vai karstuma avota tuvu.

• Izvietojiet caurules, lai novērstu nožaugšanos.

• Ja tiek pārtraukta skābekļa plūsma, pacientam var rasties hipoksija.

• Lai novērstu savienošanas vai paklūpšanas risku, glābājiet atlikušo caurules daļu satītu un novāciet to no ceļa.

• Lai mazinātu nepareiza savienojuma un pacienta savainojuma gūšanas risku, pirms savienošanas vienmēr izsekojiet caurulei visā garumā no gāzes padeves avota līdz medicīniskajai ierīcei.

• Satur trīs(nonilfenil) fosfītu (TNPP) koncentrāciju, kas augstāka par 0,1 % masas procentu.

UZMANĪBU:

Ja pacientam rodas infekcija, ūgas kairinājums vai sensibilizācija pret materiālu, konsultējieties ar ārstu.

Nenovietojiet uz padeves caurulēm priekšmetus, kas varētu traucēt gaismi plūsmu.

Nav paredzēts pacientiem ar abu nāsu obstrukciju.

CO₂ uzraudzības precīzitāte var samazināties laikā, kad pacients elpo caur muti vai ja pacientam ir novirzīta starpība.

ATLIKUŠIE RISKI: Skatīt brīdinājumus un paziņojumus.

LIETOTĀJA KVALIFIKĀCIJA: Sāt ierīci drīkst pārdot tikai ārstam vai pēc ārsta pasūtījuma. Lai izmantotu šo ierīci, nav vajadzīgas iepāšas telpas, speciāla apmācība vai iepāša kvalifikācija.

INSTRUKCIJAS: Šis produkts ir vienreizlietojams un nav paredzēts ilgstošai izmantošanai.

1. Pievienojiet gāzi paraugu nemšanas liniju kapnogrāfijas monitoram.

2. Pievienojiet skābekļa cauruli skābekļa avotam.

3. Iestatiet paredzēto plūsmas apjomu.

4. Pārbaudiet plūsmu no abiem sazarojumiem.

5. Levītojiet abus atzarus nāsīs.

</div